

Číslo zmluvy: 00329657/2

## Rámcová zmluva o poskytnutí osobitných podmienok pri poskytovaní elektronických komunikačných služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi

Obchodné meno: Telefónica Slovakia, s.r.o.

Sídlo:

DIČ:

IČ DPH:

IČO:

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 27882/B (ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Obchodné meno: Mesto Spišské Vlachy

Sídlo: SNP, 34, Spišské Vlachy

IČO: 00329657

DIČ:

IČ DPH:

Zapísaná v: spoločnosť

\_\_\_\_\_, Oddiel:  
\_\_\_\_\_, vložka číslo: \_\_\_\_\_, (ďalej len „Účastník“).  
zastúpená:

Poskytovateľ a Účastník (ďalej spoločne označované aj ako „Zmluvné strany“) uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov túto Zmluvu o poskytnutí osobitných podmienok pri poskytovaní elektronických komunikačných služieb Poskytovateľom.

### 1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o poskytnutí zvýhodnených podmienok pri poskytovaní Služieb a predaji, resp. sprostredkovaní predaja koncových telekomunikačných zariadení zo strany Poskytovateľa.

1.2. Podmienky dohodnuté touto Zmluvou sa vzťahujú na Služby poskytované zo strany Poskytovateľa Účastníkovi na základe zmlúv o pripojení uzavretých počas účinnosti tejto Zmluvy ako aj pred jej účinnosťou v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

### 2. Zľavy

- 2.1. Poskytovateľ sa zaväzuje po dobu trvania tejto Zmluvy poskytnúť Účastníkovi zľavu
- (i) pri predaji, resp. sprostredkovaní predaja koncových telekomunikačných zariadení zo strany Poskytovateľa počas trvania tejto Zmluvy oproti štandardným cenám koncových telekomunikačných zariadení v zmysle platného cenníka v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, alebo
  - (ii) zľavu z cien Služieb oproti cenám Služieb uvedených v platnom Cenníku O2 Moja firma, Cenníku O2 Fér a Cenníku O2 Filip poskytovaných na základe zmlúv o pripojení uzavretých medzi Zmluvnými stranami počas trvania tejto Zmluvy a pred nadobudnutím jej účinnosti, a to



v rozsahu a za podmienok dohodnutých v Prílohe 1 tejto Zmluvy. (ďalej jednotlivo ako "Zľava" a spoločne len ako "Zľavy").

Nárok na poskytnutie Zliav vo vzťahu k Službám poskytovaným na základe zmlúv o pripojení uzavretých medzi Zmluvnými stranami pred účinnosťou tejto Zmluvy vzniká Účastníkovi dňom účinnosti tejto Zmluvy. Nárok na poskytnutie Zliav vo vzťahu k Službám poskytovaným na základe zmlúv o pripojení uzavretých medzi Zmluvnými stranami počas trvania tejto Zmluvy vzniká nadobudnutím účinnosti príslušnej zmluvy o pripojení.

2.2. Účastník sa zaväzuje, že počas trvania tejto Zmluvy neklesnú jeho platby za Služby poskytované na základe zmlúv o pripojení uzavretých medzi Zmluvnými stranami, na ktoré sa vzťahuje táto Zmluva pod čiastku 25.00 EUR bez DPH (ďalej len „Minimálny obrat“) za každé celé zúčtovacie obdobie, pokiaľ ďalej v tejto Zmluve nie je výslovne dohodnuté inak. Do Minimálneho obratu podľa predchádzajúcej vety sa nezapočítavajú (i) ceny za využitie služieb tretích strán a partnerov, (ii) ceny volaní na audiotexové čísla a čísla pre audio hlasovanie, (iii) ceny volaní na čísla služieb s rozdelením poplatkov (predvoľba 0850), (iv) jednorazové aktivačné poplatky, (v) ceny za koncové zariadenia, (vi) zmluvné pokuty.

2.3. Platby za Služby poskytnuté Poskytovateľom na základe zmlúv o pripojení uzavretých medzi Zmluvnými stranami, na ktoré sa vzťahuje táto Zmluva, môžu v príslušnom zúčtovacom období klesnúť pod Minimálny obrat, maximálne však o 20%.

2.4. Ak dôjde počas trvania tejto Zmluvy k poklesu cien v zmysle platného cenníka Poskytovateľa alebo k ich zvýšeniu v zmysle čl. 5.5 Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Telefónica Slovakia, s.r.o. (ďalej len ako „Všeobecné podmienky“) za Služby, na ktoré sa uplatňujú Zľavy, je Účastník oprávnený obrátiť sa na Poskytovateľa v lehote do 30 dní odo dňa oznámenia tejto zmeny s písomnou žiadosťou o prehodnotenie Zliav, prípadne výšky Minimálneho obratu. Poskytovateľ je oprávnený, nie však povinný, prehodnotiť na základe tejto písomnej žiadosti Zľavy, prípadne prehodnotiť Minimálny obrat, o čom písomne informuje Účastníka. V prípade nedoručenia písomnej žiadosti v zmysle tohto čl. 2.4. Zmluvy v termíne 30 dní od oznámenia zmeny ceny Služby, nárok Účastníka na prehodnotenie Zľavy, prípadne výšky Minimálneho obratu zaniká.

### 3. Prípady porušenia Zmluvy

3.1. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje, ak:

- a) klesnú platby Účastníka za Služby pod Minimálny obrat v rozpore s podmienkami stanovenými v čl. 2.2. a 2.3. Zmluvy;
- b) Účastník využíva Služby v rozpore s čl. 4.2 písm. a) Všeobecných podmienok

(4.2 Účastník je okrem ďalších povinností uvedených vo Všeobecných podmienkach povinný najmä:

a) využívať Služby spôsobom, ktorý je v súlade so Zákonom, Zmluvou, s týmito Všeobecnými podmienkami, Cenníkom, písomnými návodmi a s pokynmi Poskytovateľa a ktorý nemôže negatívne ovplyvniť prevádzku siete alebo akejkoľvek jej časti, ani kvalitu Služieb poskytovaných iným Účastníkom. Za zneužitie sa považuje najmä, nie však výlučne:

- (i) automatizované generovanie telekomunikačnej prevádzky;
- (ii) generovanie telekomunikačnej prevádzky, ktoré môže negatívne ovplyvniť prevádzku siete Poskytovateľa napriek predchádzajúcemu upozorneniu zo strany Poskytovateľa na takéto využívanie Služby;
- (iii) využívanie Služby so stanoveným maximálnym cenovým stropom alebo poskytovanéj v neohraničenom rozsahu za pevný mesačný poplatok v neprimeranom rozsahu neobvyklom oproti štandardnému správaniu užívateľa, predovšetkým neúmerné využívanie tzv. nekonečných, resp. neobmedzených volaní za účelom získania finančného prospechu (napr. získavanie Kreditu) volajúceho alebo volaného priamo závislého od dĺžky takéhoto volania;
- (iv) umožnenie využívania SIM karty na šírenie nelegálneho obsahu, neoprávneného zasahovania do práv tretích strán;



- (v) umožnenie, aby prostredníctvom SIM karty boli poskytované akékoľvek služby elektronických komunikácií tretím stranám, prípadne poskytovanie technických riešení určených na poskytovanie Služby tretím stranám;
  - (vi) využitie tzv. GSM brán;
  - (vii) využitie SIM karty výlučne na zabezpečenie spojenia medzi tretími stranami navzájom prostredníctvom nedovoleného presmerovania telekomunikačnej prevádzky pripojením na zariadenie slúžiace na automatické smerovanie telekomunikačnej prevádzky a/alebo využitím softvéru na takéto automatické smerovanie);
- c) Účastník nezaplatí Poskytovateľovi úhradu za niektorú Službu poskytovanú na základe zmluvy o pripojení, na ktorú sa vzťahuje táto Zmluva ani do 30 dní odo dňa splatnosti úhrady.

3.2. V prípade podstatného porušenia Zmluvy podľa čl. 3.1. písm. a) je Poskytovateľ oprávnený uložiť za každé jednotlivé podstatné porušenie podľa čl. 3.1. písm. a) zmluvnú pokutu vo výške podľa nasledovnej tabuľky:

Nesplnenie dohodnutého minimálneho obratu o %	Výška Zmluvnej pokuty podľa čl. 3.1
Viac ako 20% - do 30 %	5.00 EUR
Viac ako 30 % - do 40 %	7.50 EUR
Viac ako 40 % - do 50 %	10.00 EUR
Viac ako 50 %	25.00 EUR

3.3. V prípade podstatného porušenia Zmluvy podľa čl. 3.1. písm. b) je Poskytovateľ oprávnený uložiť za každé jednotlivé podstatné porušenie podľa čl. 3.1. písm. b) zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR (slovom: jeden tisíc EUR) za každú SIM kartu, prostredníctvom ktorej k porušeniu došlo, a to aj opakovane.

3.4. Na výzvu Poskytovateľa na úhradu zmluvnej pokuty podľa čl. 3.2. alebo čl. 3.3. je Účastník povinný zmluvnú pokutu zaplatiť. Úhradou zmluvnej pokuty podľa čl. 3.2. a 3.3. Zmluvy nie je dotknuté právo Poskytovateľa na náhradu škody presahujúcej zaplatené zmluvné pokuty.

#### 4. Trvanie Zmluvy

4.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 12 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti.

#### 5. Ukončenie Zmluvy

5.1. Poskytovateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy, ak sa Účastník počas jej trvania dopustí podstatného porušenia Zmluvy podľa čl. 3.1. tejto Zmluvy.

5.2. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa čl. 5.1. alebo v prípade jednostranného ukončenia tejto Zmluvy zo strany Účastníka s výnimkou odstúpenia Účastníka od Zmluvy podľa čl. 5.3. je Účastník povinný uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške vypočítanej podľa nasledovného vzorca:

$$Q = 330€ + (2 \times (D \times M \times 0,235))$$

Pričom

**D** znamená zostávajúca doba platnosti Zmluvy v zmysle čl. 4.1 a/alebo čl. 4.2

**M** znamená Minimálny obrat;

**Q** znamená zmluvná pokuta v EURO.

5.3. Účastník je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak Poskytovateľ opakovane a neodôvodnene počas dlhšieho obdobia nebude poskytovať Účastníkovi Služby poskytované na základe zmlúv o pripojení, na ktoré sa vzťahuje táto Zmluva napriek tomu, že ho Účastník na túto skutočnosť písomne upozornil a márne uplynula lehota na nápravu poskytnutá Poskytovateľovi zo strany Účastníka, pričom táto lehota nesmie byť kratšia ako 14 dní.

5.4. Odstúpenie od tejto Zmluvy podľa čl. 5.1., 5.3. a 6.3. je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od tejto Zmluvy druhej Zmluvnej strane.



5.5. Po ukončení tejto Zmluvy budú všetky Služby poskytované Účastníkovi spoplatnené štandardnou cenou podľa aktuálneho Cenníka O2 Moja firma, Cenníka O2 Fér, resp. Cenníka O2 Filip.

## **6. Osobitné ustanovenia**

6.1. Účastník sa zaväzuje určiť a splnomocniť kontaktnú osobu, ktorá bude v mene a na účet Účastníka vykonávať potrebné právne úkony vo všetkých záležitostiach súvisiacich s touto Zmluvou alebo s jednotlivými zmluvami o pripojení. Kontaktná osoba je uvedená v zmluve o pripojení. Ak dôjde k zmene kontaktnej osoby, je Účastník povinný najneskôr do troch dní písomne informovať Poskytovateľa o tejto zmene.

6.2. Účastník zároveň uvádza v tejto Zmluve kontaktné telefónne mobilné číslo, prostredníctvom ktorého ho bude Poskytovateľ pravidelne jeden (1) krát mesačne informovať o splnení alebo nesplnení podmienok tejto Zmluvy uvedených v článku 2.2. Kontaktné mobilné telefónne číslo v medzinárodnom tvare je:

6.3. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať informácie obsiahnuté v tejto Zmluve za predmet obchodného tajomstva a zaväzujú sa tieto informácie chrániť, nezneužiť, nesprístupniť tretím stranám a nakladať s nimi iba v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy okrem sprístupnenia informácií uvedených v tejto Zmluve oprávneným orgánom verejnej správy alebo osobám zviazaným záväzkom mlčanlivosti. V prípade porušenia záväzku uvedeného v tomto čl. 6.3. Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán je druhá Zmluvná strana oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť. Odstúpením podľa tohto čl. 6.3. nie sú dotknuté práva odstupujúcej Zmluvnej strany na náhradu škody.

6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vzniknuté z tejto Zmluvy a v súvislosti s touto Zmluvou, ako aj všetky spory vzniknuté zo všetkých zmlúv o pripojení a zmlúv o poskytovaní verejných služieb uzavretých medzi Účastníkom a Poskytovateľom a v súvislosti s týmito zmluvami, budú rozhodované v rozhodcovskom konaní pred Rozhodcovským súdom v Bratislave, so sídlom Ventúrska 14, 811 01 Bratislava, jediným rozhodcom, v súlade so štatútom a rokovacím poriadkom tohto súdu, alebo pred Rozhodcovským súdom zriadenom pri Slovenskej hospodárskej komore, s.r.o. so sídlom Mlynská 2, 040 01 Košice, jediným rozhodcom, v súlade so štatútom a rokovacím poriadkom tohto súdu alebo v konaní v zmysle zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok pred príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky, podľa slobodnej vôle zmluvnej strany, ktorá žalobu voči druhej zmluvnej strane podáva.

6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak si Účastník deaktivuje niektorú zo Služieb, na ktorú je mu vo vzťahu k príslušnej SIM karte poskytovaná Zľava podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, Zľava zaniká a po opätovnej aktivácii tejto Služby na príslušnej SIM karte už nebude Zľava Účastníkovi poskytnutá. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že ak si deaktivuje niektorú zo Služieb, na ktorú je mu vo vzťahu k príslušnej SIM karte poskytovaná Zľava podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy a po deaktivácii Poskytovateľ túto Službu neumožní aktivovať, pôvodne priznaná Zľava na túto službu zaniká a opätovná aktivácia tejto Služby Účastníkom nie je možná.

6.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny programu služieb z programu služieb O2 Moja firma na program služieb O2 Fér alebo O2 Filip vo vzťahu k niektorej zo SIM kariet, na ktorú je poskytovaná Zľava podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, budú na príslušnej SIM karte všetky Zľavy poskytované na základe tejto Zmluvy vo vzťahu k tejto konkrétnej SIM karte Poskytovateľom deaktivované; to neplatí pre zľavu poskytovanú na Službu Vo firme neobmedzene v prípade, ak bola vo vzťahu k dotknutej SIM karte pred zmenou programu služieb táto Služba aktivovaná.

## **7. Záverečné ustanovenia**

7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Vzťahy vzniknuté na základe tejto Zmluvy sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.



7.2. Každá zo Zmluvných strán je oprávnená písomne požiadať o zmenu tejto Zmluvy. Akékoľvek zmeny Zmluvy je možné uskutočniť iba na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto Zmluve.

7.3. Ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak, Služby Poskytovateľa sú poskytované Účastníkovi za podmienok dohodnutých v zmluvách o pripojení.

7.4. Pojmy používané v tejto Zmluve, ktoré tu nie sú osobitne definované, majú rovnaký význam ako rovnaké pojmy definované vo Všeobecných podmienkach Poskytovateľa.

7.5. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní Poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a Účastník jedno vyhotovenie. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

7.6. Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle obidvoch Zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu Zmluvných strán s celým obsahom tejto Zmluvy ju obidve Zmluvné strany podpisujú.

7.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:  
- Príloha č. 1: Dohodnuté Zľavy z cien Služieb a tovaru

Bratislava, dňa 12.12.2011

Za Poskytovateľa:

  
**sky blue, s.r.o.** 19  
Obchodné zastúpenie Telefónica O2  
Meno priezvisko predajcu: **Mikuláš Kyjovský**  
Stará Čermicová 35, 821 05 Bratislava  
IČO: 44 565 283, IČ DPH: SK2022746825

Za Účastníka:

  
**Mesto Spišské Vlachy**



Kód Predajcu **BSCS: BU001.00002.90026**  
Telefónica Slovakia, s.r.o.